

DECIZII

DECIZIA COMISIEI

din 10 octombrie 2012

de modificare a Deciziei 2008/577/CE de acceptare a angajamentelor oferite în cadrul procedurii antidumping privind importurile de nitrat de amoniu originar din Rusia

(2012/629/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ („regulamentul de bază”), în special articolele 8 și 9,

după consultarea Comitetului consultativ,

întrucât:

A. MĂSURI EXISTENTE

- (1) Prin Regulamentul (CE) nr. 2022/95 ⁽²⁾, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de nitrat de amoniu originar din Rusia. Ca urmare a unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor și a unei reexaminări intermediare, prin Regulamentul (CE) nr. 658/2002 ⁽³⁾, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de nitrat de amoniu originar din Rusia. Ca urmare a unei alte reexaminări în perspectiva expirării măsurilor și a unei alte reexaminări intermediare, prin Regulamentul (CE) nr. 661/2008 ⁽⁴⁾, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de nitrat de amoniu originar din Rusia. Acest regulament a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 989/2009 al Consiliului ⁽⁵⁾.
- (2) Comisia, prin Decizia 2008/577/CE ⁽⁶⁾ („decizia”) a acceptat un angajament cu privire la preț („angajamentul”), *inter alia*, din partea societăților comerciale Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot”, Novomoskovsk, Rusia sau Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot”, Nevinnomyssk, Rusia privind importurile de nitrat de amoniu produs de aceste societăți și vândut fie direct primului client independent din Uniune, fie prin intermediul Eurochem Trading GmbH, Zug, Elveția, fie via Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and

Chemical Company „Eurochem”, Moscova, Rusia și EuroChem Trading GmbH, Zug, Elveția („grupul Eurochem”) primului client independent din Uniune.

- (3) Prin aceeași decizie, Comisia a acceptat și un angajament din partea unei societăți ucrainene. Măsurile aplicate importurilor de nitrat de amoniu originar din Ucraina au expirat la 17 iunie 2012 ⁽⁷⁾, astfel încât angajamentul aferent a expirat în aceeași zi.

- (4) Angajamentul acceptat din partea grupului Eurochem se bazează pe trei elemente, și anume: 1. o indexare a prețurilor minime în conformitate cu cotațiile internaționale publice; 2. un plafon cantitativ; și 3. un angajament de a nu vinde produsele vizate de angajament aceluiași clienți în Uniunea Europeană cărora le vând alte produse, cu excepția anumitor alte produse pentru care grupul Eurochem s-a angajat să respecte regimurile de preț specifice.

- (5) Astfel cum se menționează în considerentul 14 din decizie, atunci când a acceptat angajamentul, structura de vânzări a grupului Eurochem a fost astfel încât Comisia a considerat că riscul de nerespectare a angajamentului era limitat.

B. CIRCUMSTANȚE MODIFICATE

- (6) În aprilie 2012, grupul Eurochem a informat Comisia cu privire la o modificare a structurii societății și a vânzărilor sale, și anume faptul că a achiziționat o unitate de producție și vânzare de îngrășăminte în Uniunea Europeană, care produce și vinde nu doar produsele vizate, ci și o gamă largă de alte produse din categoria îngrășămintelor.
- (7) Comisia a analizat implicațiile acestei achiziții și a considerat că există un risc mare de compensare încrucișată. Într-adevăr, dacă unitatea de producție și vânzare de îngrășăminte din Uniunea Europeană achiziționată recent de grupul Eurochem vinde oricare dintre produsele sale aceluiași clienți ca și ceilalți membri ai grupului Eurochem, prețurile acestor tranzacții ar putea fi stabilite într-o asemenea manieră încât să se compenseze prețurile minime de import care fac obiectul

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ JO L 198, 23.8.1995, p. 1.

⁽³⁾ JO L 102, 18.4.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 185, 12.7.2008, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 278, 23.10.2009, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 185, 12.7.2008, p. 43.

⁽⁷⁾ JO C 171, 16.6.2012, p. 25.

angajamentului. Cu toate acestea, o astfel de compensare nu ar putea fi identificată prin activități de monitorizare, având în vedere că structura prețurilor pentru majoritatea produselor fabricate de recent achiziționata unitate de producție și vânzare de îngrășăminte nu este supusă niciunei surse accesibile publicului, prin urmare, nu se poate evalua dacă prețurile plătite de către clienți corespund valorii produselor sau țin cont de un potențial rabat pentru a compensa tranzacțiile care fac obiectul angajamentului pentru care un preț minim la import trebuie să fie respectat. Cu alte cuvinte, monitorizarea angajamentului ar deveni impracticabilă și infructuoasă. Comisia a informat grupul Eurochem în consecință și a anunțat că ar fi dispusă să ia în considerare retragerea angajamentului.

- (8) Ulterior, grupul Eurochem s-a oferit să nu vândă aceluiași clienți produsele care fac obiectul angajamentului, care sunt fie de origine rusă, fie de origine UE. Grupul Eurochem ar aplica, de asemenea, disciplina de preț existentă în cazul vânzării de alte produse la produsele de origine UE. Toate vânzările de origine rusă și de origine UE ar trebui să fie, de asemenea, raportate.
- (9) Comisia consideră că aceste angajamente nu pot modifica evaluarea sa inițială din următoarele motive: 1. produsele de origine UE nu pot fi supuse disciplinei de preț; 2. nu toate produsele fabricate de origine UE ar fi supuse raportării; și 3. monitorizarea unui astfel de angajament ar fi impracticabilă, după cum se menționează în considerentul 7 de mai sus.
- (10) În plus, nu se poate exclude că unele dintre cotațiile de preț (fiind baza pentru mecanismul de indexare a prețurilor) ar putea fi influențate de achiziționarea unor unități de producție și vânzare cu sediul în UE.
- (11) În fine, în iulie 2012, grupul Eurochem a informat Comisia cu privire la o altă modificare în structura societății, și anume faptul că unul dintre membrii săi care comercializa produsul în cauză a dobândit controlul prin intermediul acțiunilor deținute de un grup de distribuție a îngrășămintelor localizat atât în țări terțe, cât și în UE. Acest fapt a condus la un risc sporit de compensare încrucișată și la imposibilitatea menținerii angajamentului, astfel cum se explică în considerentul 7 de mai sus.
- (12) Pe baza considerațiilor de mai sus, Comisia a concluzionat că, în urma modificărilor structurii societății și a structurii de vânzare a societății, există un risc mare de compensare încrucișată, iar angajamentul acceptat din partea grupului Eurochem devine impracticabil și, prin urmare, ar trebui să fie retras.
- (13) Grupul Eurochem a fost informat cu privire la concluziile Comisiei și a avut posibilitatea să își prezinte observațiile.

C. OBSERVAȚII SCRISE

- (14) Grupului Eurochem i-a fost acordată posibilitatea de a fi audiat, fiind primite și observații scrise în care grupul Eurochem s-a oferit să nu vândă produsul vizat de angajament

către orice client căruia unitatea de producție și vânzare de îngrășăminte recent achiziționată îi vinde oricare dintre produsele ei. Grupul Eurochem a explicat, de asemenea, că grupul de distribuție al îngrășămintelor reprezintă canalul de vânzare tradițional în UE al unității de producție și vânzare de îngrășăminte recent achiziționată și, prin urmare, nu creează un risc suplimentar de compensare încrucișată. În plus, grupul Eurochem susține că influența asupra cotațiilor de preț este teoretică, deoarece stabilirea unui preț de vânzare mai mic pentru nitratul său de amoniu originar din UE cu scopul de a reduce prețul minim la import indexat pentru nitratul de amoniu originar din Rusia ar fi împotriva propriilor interese comerciale.

- (15) Comisia consideră că angajamentul revizuit nu modifică rezultatul evaluării ei inițiale privind imposibilitatea respectării angajamentului. În primul rând, indiferent de faptul că grupul de distribuție al îngrășămintelor reprezintă canalul de vânzare tradițional în UE al unității de producție și vânzare de îngrășăminte recent achiziționată, acesta reprezintă un nou canal de vânzare al grupului Eurochem. Prin urmare, monitorizarea angajamentului ar necesita în continuare verificarea tuturor vânzărilor realizate de unitatea de producție și vânzare de îngrășăminte a grupului Eurochem în UE pentru a asigura lipsa compensării încrucișate, determinând astfel ca monitorizarea să fie foarte anevoioasă. În al doilea rând, influența probabilă asupra cotațiilor de preț nu poate fi eliminată deoarece, în fapt, cotațiile de preț utilizate pentru stabilirea prețului minim la import vor fi afectate de vânzările în UE ale unității de producție și vânzare de îngrășăminte recent achiziționată.

D. MODIFICARE A DECIZIEI 2008/577/CE

- (16) Prin urmare, în conformitate cu articolul 8 alineatul (9) din regulamentul de bază și în conformitate cu clauzele relevante din angajament prin care Comisia este autorizată să retragă în mod unilateral angajamentul, Comisia a concluzionat că acceptul pentru angajamentul luat de grupul Eurochem ar trebui retras, iar Decizia 2008/577/CE ar trebui modificată. În consecință, taxa antidumping definitivă instituită prin articolele 1 și 2 din Regulamentul (CE) nr. 661/2008 ar trebui să se aplice importurilor de produs în cauză fabricat de către grupul Eurochem (cod adițional TARIC A522),

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Acceptul angajamentului în relație cu societățile Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot”, Novomoskovsk, Rusia sau Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot”, Nevinnomyssk, Rusia, privind importurile de nitrat de amoniu produs de aceste societăți și vândut fie direct primului client independent din Uniune, fie prin intermediul Eurochem Trading GmbH, Zug, Elveția, fie via Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem”, Moscova, Rusia și EuroChem Trading GmbH, Zug, Elveția („grupul Eurochem”) primului client independent din Uniune (cod adițional TARIC A522) este retras.

Articolul 2

Tabelul de la articolul 1 din Decizia 2008/577/CE se înlocuiește cu următorul tabel:

„Țară	Societăți	Cod adițional TARIC
Rusia	JSC Acron, Veliky Novgorod, Rusia și JSC Dorogobuzh, Dorogobuzh, Rusia, membre ale holdingului «Acron»	A532”

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 10 octombrie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO
